

## 2. САЛАВЕЙКА

А. Мдзівані

Andante cantabile *pp* *dolcissimo*

С. Са\_ ла\_ вей\_ ка, са\_ ла\_

А. Са\_ ла\_ вей\_ ка, са\_ ла\_

Т. Са\_ ла\_ вей\_ ка, са\_ ла\_

Б.

\_вей\_ ка, пта\_ шач\_ ка ма\_ лень\_ ка,

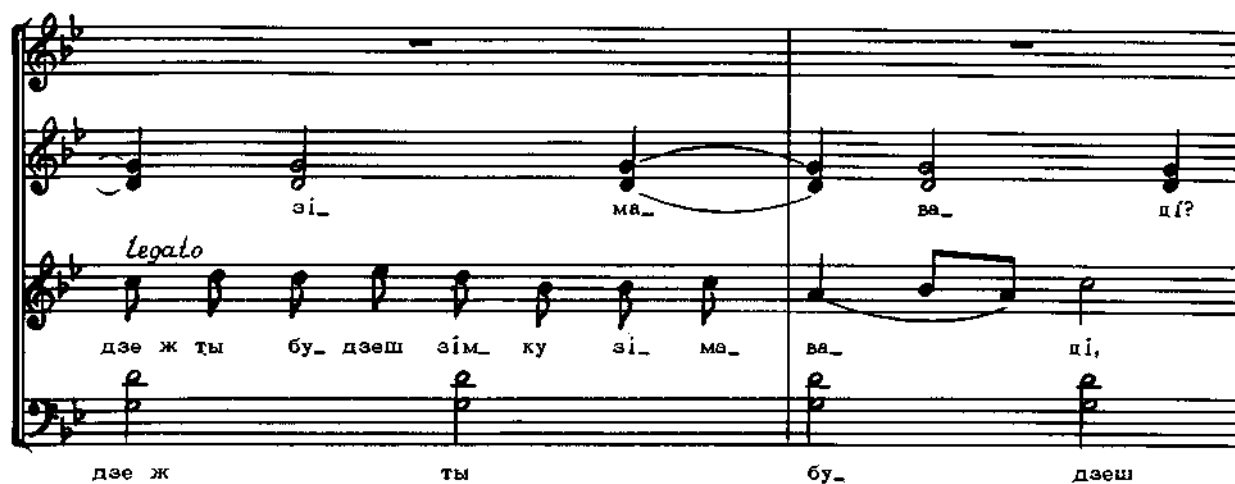
\_вей\_ ка, пта\_ шач\_ ка ма\_

\_вей\_ ка, пта\_ шач\_ ка ма\_

[illegible]

ша- ка ма- лень- ка,  
пта- шач- ка ма- лень- ка,  
пта- шач- ка ма- лень- ка,

Музыкальный фрагмент из песни «Dziś jest tak pięknie» (Сегодня так прекрасно). Музыка в тональности Б-б мажор, 3/4 такта. Фрагмент состоит из двух систем. В первой системе верхняя часть — вокальная мелодия, нижняя — фортепиано. Вокальная мелодия начинается с ноты Б-б (второй линии), за ней следует пауза, затем нота Г (третья линия), и далее нота Д (третья линия). В фортепиано — аккорды: Б-б (второй линии) и Г (третья линия). Во второй системе вокальная мелодия продолжается с ноты Д (третья линия), за ней следует нота Е (третья линия), и далее нота Ф (третья линия). В фортепиано — аккорды: Б-б (второй линии) и Г (третья линия). В конце фрагмента вокальная мелодия заканчивается нотой Д (третья линия), а фортепиано — аккордом Б-б (второй линии) и Г (третья линия).



First system of the musical score. It consists of three staves. The top staff has a treble clef and a key signature of one flat (B-flat). The middle staff has a treble clef and a key signature of one flat. The bottom staff has a bass clef and a key signature of one flat. The lyrics are written below the staves. The first staff has the lyrics "зі\_ ма\_ ва\_ ці?". The second staff has the lyrics "дзе ж ты бу\_ дзеш зім\_ ку зі\_ ма\_ ва\_ ці,". The third staff has the lyrics "дзе ж ты бу\_ дзеш". The word "legato" is written above the second staff.

зі\_ ма\_ ва\_ ці?

*legato*

дзе ж ты бу\_ дзеш зім\_ ку зі\_ ма\_ ва\_ ці,

дзе ж ты бу\_ дзеш



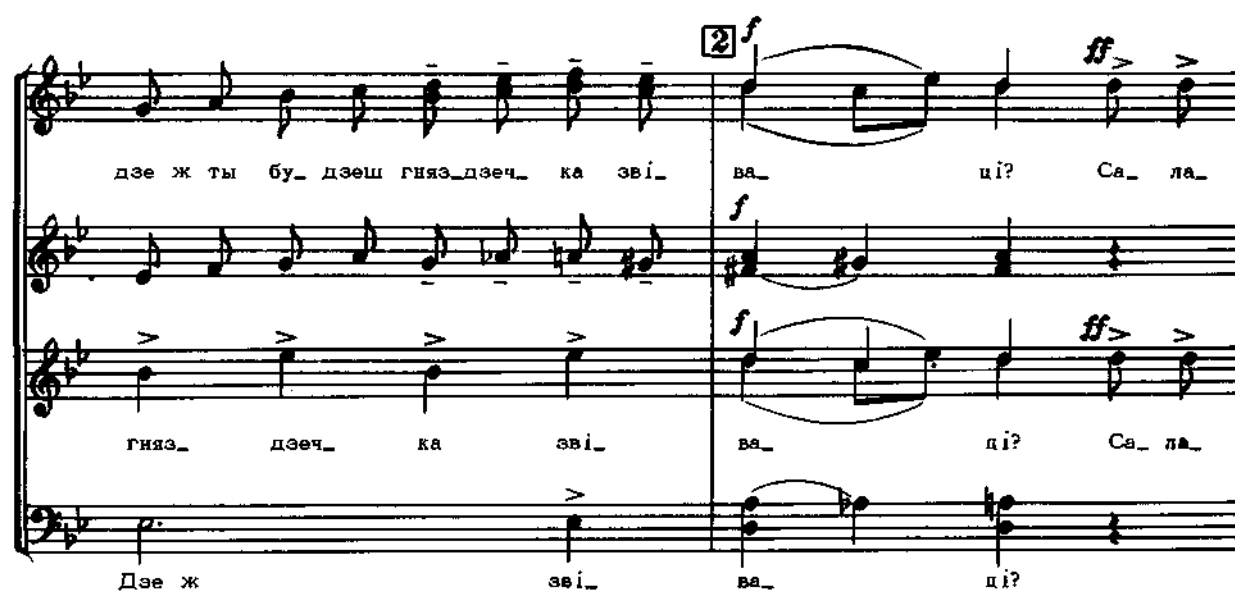
Second system of the musical score. It consists of three staves. The top staff has a treble clef and a key signature of one flat. The middle staff has a treble clef and a key signature of one flat. The bottom staff has a bass clef and a key signature of one flat. The lyrics are written below the staves. The first staff has the lyrics "Дзе ж ты бу\_ дзеш зім\_ ку зі\_ ма\_ ва\_ ці,". The second staff has the lyrics "зі\_ ма\_ ва\_ ці?". The word "cresc." is written above the first staff.

*cresc.*

Дзе ж ты бу\_ дзеш зім\_ ку зі\_ ма\_ ва\_ ці,

*cresc.*

зі\_ ма\_ ва\_ ці?



Third system of the musical score. It consists of three staves. The top staff has a treble clef and a key signature of one flat. The middle staff has a treble clef and a key signature of one flat. The bottom staff has a bass clef and a key signature of one flat. The lyrics are written below the staves. The first staff has the lyrics "дзе ж ты бу\_ дзеш гняз\_дзеч\_ ка зві\_ ва\_ ці? Са\_ ла\_". The second staff has the lyrics "гняз\_ дзеч\_ ка зві\_ ва\_ ці? Са\_ ла\_". The third staff has the lyrics "Дзе ж зві\_ ва\_ ці?". The word "2" is written above the first staff. The word "f" is written above the first staff. The word "ff" is written above the first staff.

2 *f*

дзе ж ты бу\_ дзеш гняз\_дзеч\_ ка зві\_ ва\_ ці? Са\_ ла\_

*f*

гняз\_ дзеч\_ ка зві\_ ва\_ ці? Са\_ ла\_

*ff*

Дзе ж зві\_ ва\_ ці?

Музыкальный фрагмент, состоящий из четырех стaves. Первые два стaves содержат вокальные партии с белорусскими текстами. Третий и четвертый стaves — инструментальная часть. В начале каждого такта есть акцент (>).  
 Вокальные партии:  
 1-й став: \_вей\_ ка, са\_ ла\_ | вей\_ ка, са\_ ла\_  
 2-й став: Са\_ | ла\_  
 3-й став: \_вей, са\_ ла\_ вей\_ ка,  
 4-й став: са\_ ла\_ вей, са\_ ла\_  
 Инструментальная часть (3-й и 4-й стaves):  
 3-й став: Са\_  
 4-й став: ла\_

*Allegretto*

Музыкальный фрагмент, состоящий из четырех стaves. Первые два стaves содержат вокальные партии с белорусскими текстами. Третий и четвертый стaves — инструментальная часть. В начале каждого такта есть акцент (>).  
 Вокальные партии:  
 1-й став: \_вей\_ ка, не ля\_ | ці ты за сі\_ ня\_ е  
 2-й став: \_вей\_ ка, не ля\_ | ці ты за сі\_ ня\_ е  
 3-й став: \_вей\_ ка, не ля\_ | ці ты за сі\_ ня\_ е  
 4-й став: *p* |  
 Инструментальная часть (3-й и 4-й стaves):  
 3-й став: *p*  
 4-й став: *p*

**3**

Музыкальный фрагмент, состоящий из четырех стaves. Первые два стaves содержат вокальные партии с белорусскими текстами. Третий и четвертый стaves — инструментальная часть. В начале каждого такта есть акцент (>).  
 Вокальные партии:  
 1-й став: мо\_ ра, - | | звій гняз\_  
 2-й став: мо\_ ра, са\_ ла\_ вей\_ ка, са\_ ла\_ вей\_ ка, звій гняз\_  
 3-й став: мо\_ ра, - | | звій гняз\_  
 4-й став: *p* |  
 Инструментальная часть (3-й и 4-й стaves):  
 3-й став: *pp*  
 4-й став: *p*

дзеч ка ў ма ёй ка мо ры. Са ла

дзеч ка ў ма ёй ка мо ры. Са ла

дзеч ка ў ма ёй ка мо ры. Са ла

дзеч ка ў ма ёй ка мо ры. Са ла

вей ка, са ла вей ка

вей ка. Ты нас бу дзеш

вей ка, са ла вей ка. Ты нас бу дзеш

вей ка, са ла вей ка. Ты нас бу дзеш

пес няй ве ся лі ці, а мы бу дзем

пес няй ве ся лі ці, а мы бу дзем

пес няй ве ся лі ці, а мы бу дзем

пес няй ве ся лі ці, а мы бу дзем

Ты нам бу\_ дзеш

хле\_ буш\_ кам кар\_ мі\_ ці.

хле\_ буш\_ кам кар\_ мі\_ ці. Ты нам бу\_ дзеш

пе\_ сень\_ кі спя\_ ва\_ ці, - ста\_ не ўзім\_ ку

спя\_ ваць

пе\_ сень\_ кі спя\_ ва\_ ці, ста\_ не ўзім\_ ку

спя\_ ваць

ле\_ цей\_ ка ў ха\_ це. Са\_ ла\_

ле\_ цей\_ ка ў ха\_ це. Са\_ ла\_

ле\_ цей\_ ка ў ха\_ це. Са\_ ла\_

ле\_ цей\_ ка ў ха\_ це. Са\_ ла\_

*Maestoso*

вей\_ ка, са\_ ла\_ вей\_ ка, са\_ ла\_ вей\_ ка!

вей\_ ка, са\_ ла\_ вей\_ ка, са\_ ла\_ вей\_ ка!